

1. සමුදායේ නම
முழுப் பெயர்
Name in full } சரஸ்வதி நாமச்சந்திரன்
2. කාර්යාලයේ ලිපිනය
அலுவலக முகவரி
Official Address } A 21, உயர்ந்த கல் அமைச்சர் அலுவலகம்
மாநில அமைச்சர்
3. පෞද්ගලික ලිපිනය
வீட்டு முகவரி
Private Address } 34/8 பசுபதி வீடு, என்டி 5 (FIVE ROAD)
4. තනතුර/රක්ෂාව
தொழில்/பதவிப் பெயர்
Designation/Occupation } மாநில அமைச்சர்
5. දෙපාර්තමේන්තුව/ආයතනය/දේශපාලන පක්ෂය
திணைக்களத்தின் அல்லது நிறுவனத்தின்/அரசியற் கட்சியின் பெயர்
Name of Department/Institution/Political Party } மாநில அமைச்சர் அலுவலகம்
6. (අ) මාසික වැටුප
மாத வேతனம்
Salary per month }

அரசியல் சம்பளம்	= 54285.-
அரசியல் சம்பளம்	= 1000.-
அரசியல் சம்பளம்	= 50000.-
அரசியல் சம்பளம்	= 17500.-
அரசியல் சம்பளம்	= 100000.-
அரசியல் சம்பளம்	= 52441.-
அரசியல் சம்பளம்	= 10000.-
மொத்தம்	= 285226.-
அரசியல் சம்பளம்	= 30505-20
மொத்தம்	= 254720-85
- (ආ) මාසික දීමනා (කුමක්දැයි සඳහන් කරන්න)
மாதப் படிக்கள் (குறிப்பிடுக)
Allowances (Specify) per month }

அரசியல் சம்பளம்	= 54285.-
அரசியல் சம்பளம்	= 1000.-
அரசியல் சம்பளம்	= 50000.-
அரசியல் சம்பளம்	= 17500.-
அரசியல் சம்பளம்	= 100000.-
அரசியல் சம்பளம்	= 52441.-
அரசியல் சம்பளம்	= 10000.-
மொத்தம்	= 285226.-
அரசியல் சம்பளம்	= 30505-20
மொத்தம்	= 254720-85
7. විවාහක නම් හා රැකියාව/සමුදායේ නම
திருமணமானவரெனின் வாழ்க்கைத் துணையின் பெயர்
If married, name of spouse } சரஸ்வதி அம்மாச்சந்திரன்
8. හාරියාව/සමුදායේ රක්ෂාවක යෙදී සිටී නම්
சேවා சமூகத்தில் இயங்கி வருகிற இடம்
வாழ்க்கைத் துணை தொழிலுக்கமர்த்தப்பட்டிருப்பின் தொழிலிடமும்
மாதவேதனமும் படிக்களம்
If spouse is employed, place of employment and salary and allowances per month } விவரம்
9. දරුවන් සිටී නම්, ඔවුන්ගේ නම් සහ වයස
பிள்ளைகள் எவரேனுமிருப்பின் அவர்களின் பெயர்களும் வயதும்
Names and ages of Children, if any } சரஸ்வதி அம்மாச்சந்திரன் - 52
சரஸ்வதி அம்மாச்சந்திரன் - 49
சரஸ்வதி அம்மாச்சந்திரன் - 43

'අ' කොටස
பாகம் 'அ'
PART 'A'

දින පැවිති වත්කම් හා බැරකම් පිළිබඳ ප්‍රකාශය (සියළුම ප්‍රකාශකයන් විසින් සම්පූර්ණ කළ යුතුය)
திகதி சொத்துக்களையும் பொறுப்புக்களையும் வெளிப்படுத்தல்
(வெளிப்படுத்துகையைச் செய்கின்ற எல்லோராலும் பூரணப்படுத்தப்படல் வேண்டும்).

Declaration of Assets and Liabilities as at (To be completed by all declarants).

1. කිසියම් තැනැත්තෙක් ඔබ, ඔබේ හාමුදාර/ස්වාමිපුරුෂයා හෝ ඔබේ යම් දරුවකු* වෙනුවෙන් කිසියම් දේපලක් හාරයක් වශයෙන් දරයි ද? එසේ නම් එම දේපලෙහි නම, ප්‍රමාණය සහ පිහිටීම ද එය අත්කර ගැනීමේ දිනය ද ඇතුළත් සම්පූර්ණ විස්තර සඳහන් කරන්න.
உமக்காக, உமது வாழ்க்கைத் துணைக்காக அல்லது உமது பிள்ளைகளுள் * எவருக்காகவும் ஏதேனும் ஆதனத்தை எவரேனுமொருவர் நம்பிக்கைப்பொறுப்பில் வைத்திருக்கின்றீரா? அவ்வாறெனின் பெயர், பரப்பளவு, அமைவிடம், கொள்ளப்பட்ட தேதி என்பன பற்றியும் முழு விபரங்களையும் தருக.

Does anyone hold any property in trust for you, your spouse or any of your children*? If so, give full particulars, including name, extent and situation of property and date of acquisition.

2. ඔබ, ඔබේ හාමුදාර/ස්වාමිපුරුෂයා හෝ ඔබේ යම් දරුවකු* කිසියම් දේපලක් යම් කෙනෙකු වෙනුවෙන් හාරයක් වශයෙන් දරයි ද? එසේ නම් ඉහත අංක 1හි අයා ඇති අයුරු සම්පූර්ණ විස්තර සපයන්න.

நீர், உமது வாழ்க்கைத் துணை அல்லது உமது பிள்ளைகளுள் * எவரும் ஏதேனும் ஆதனத்தை எவரேனுமொருவருக்காக நம்பிக்கைப் பொறுப்பில் வைத்திருக்கின்றீர்களா? அவ்வாறெனின், மேலே 1 ல் கேட்கப்பட்டுள்ளவாறான முழு விபரங்களையும் தருக.

Do you, your spouse or any of your children* hold any property in trust for anyone? If so, give full particulars as called for in 1 above.

3. අදායම් බදු ලිපිගොනු අංකය
வருமான வரிக் கோப்பு இலக்கம்
Income Tax file number

H/56/6237-27
TIN 390030940

4. ඔබට, ඔබේ හාමුදාර/ස්වාමිපුරුෂයාට හෝ ඔබේ යම් දරුවකුට* තැපැල් කාර්යාල ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව සහ ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව ඇතුළු ශ්‍රී ලංකාවේ හෝ විදේශයක යම් බැංකුවල ගිණුම් (ජංගම ගිණුම්, ඉතිරිකිරීමේ ගිණුම්, ස්ථාවර ගිණුම් යනාදිය) කිසිවක් තිබේ ද? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න :-

உமக்கு, உமது வாழ்க்கைத் துணைக்கு அல்லது உமது பிள்ளைகளுள் * எவருக்கும் அஞ்சல் அலுவலகச் சேமிப்பு வங்கியும் தேதிய சேமிப்பு வங்கியும் உட்பட இலங்கையில் அல்லது வெளிநாட்டில் உள்ள எவையேனும் வங்கிகளில் (நடப்புக் கணக்குகள், சேமிப்புக் கணக்குகள், நிலையான வைப்புக்கள் முதலிய) எவையேனும் கணக்குகள் உண்டா? அவ்வாறெனின், குறிப்பிடுக :-

Do you, your spouse or any of your children* have any accounts (Current Accounts, Savings Accounts, Fixed Deposits, etc.) in any Banks in Sri Lanka or abroad including Post Office Savings Bank and National Savings Bank? If so state:-

බැංකුවේ නම සහ ලිපිනය வங்கியின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of Bank	ගිණුම් හිමියාගේ නම கணக்கு வைத்திருப்பவரின் பெயர் Name of Account Holder	ගිණුම් අංකය கணக்கு இலக்கம் Account Number	ගිණුම විවෘත කළ දිනය கணக்குத் திறக்கப்பட்ட தேதி Date on which account was opened	නියමිත දිනයේදී පැවිති ශේෂය விதிக்கப்பட்ட தேதி யிலிருந்த மீதி Balance at prescribed date
1. පොදු භාණ්ඩාගාර பேப்ளர் බැංකු - මහලය Peoples Bank - Mahalaya	W. N. Nampaldhara	086	1998	
2. " "	W. S. W. Nampaldhara	086	1999	R 86,676.18
3. " "	" " "	086	2006	R 12,684.59
4. " "	W. S. T. W. "	086	2006	R 41,410.99
5. " "	W. Nampaldhara	086	2010	R 108,378.53
6. " "	W. "	FD 1000.000	2015	R 730,022.86
7. " "	W. "	FD 500.000	2017	10% - Taking monthly
8. " "	W. "	FD 2,430.773	2018	3% - Taking monthly
9. Bank of Ceylon - Paulamal	Vasudhara Nampaldhara	FD - 1,000,000	2015	
10. " "	" "	FD - 500,000	2017	
11. " "	" "	2,000,000	2017	Taking monthly interest

தருக :—

Give full particulars of all immovable property owned or possessed by you, your spouse or any of your children* as at the prescribed date.

7

In respect of Agricultural property give the following particulars:

தீவாச டேபிள் டிஸ்கவரி செய்து பதன டிபோசுட் விசுவர் டிபோசுட் :-
 வீட்டு ஆதனம் தொடர்பில் குறிப்பிடுக :-
 In respect of house property state :-

15. ඔබ හෝ ඔබේ හාරයා/ස්වාමීපුරුෂයා හෝ ඔබේ යම් දරුවකු* කිසියම් මුදලක් ණයට ගෙන තිබේද? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න :-
 நீர், உமது வாழ்க்கைத் துணை அல்லது பிள்ளைகளுள்* எவரும் ஏதேனும் பணம் கடன் வாங்கியிருக்கிறார்களா? அப்படியென்றால், குறிப்பிடுக :-
 Have you, your spouse or any of your children* borrowed any money? If so state:-

[illegible]

‘ඇ’ කොටස

பாகம் 'ஆ'

PART 'B'

පළමුවෙන්ම ප්‍රකාශයක් කිරීමට නියමිත වූ දින පැවති වත්කම් හා බැරකම් පිළිබඳ ප්‍රකාශය.

(විරෂික ප්‍රකාශය කරන තැනැත්තන් විසින් පමණක් සම්පූර්ණ කළ යුතුය)

வெளிப்படுத்துகை
வெளிப்படுத்துகை

(வருடாந்த வெளிப்படுத்துகையைச் செய்கின்ற ஆட்களினால் மட்டுமே பூரணப்படுத்தப்பட வேண்டியது)

Declaration of Assets and Liabilities as at the date of first being required to make a declaration

(To be completed by persons making the annual declaration only)

- [illegible]

Did anyone hold any property in trust for you, your spouse or any of your children*? If so, give full particulars, including name, extent and situation of property and date of acquisition.

2. ඔබ, ඔබේ භාර්යාව/ස්වාමීපුරුෂයා හෝ ඔබේ සම දරුවකු* කිසියම් දෙපළක් සම් කෙනකු වෙනුවෙන් භාරයක් වශයෙන් දැරුවේද? එසේ නම් ඉහත අංක 1 හි අයා ඇති අයුරු සම්පූර්ණ විස්තර සපයන්න.

நீர், உமது வாழ்க்கைத் துணை அல்லது உமது பிள்ளைகளுள் * எவரும் எதேனும் ஆதனத்தை எவரோனுமொருவருக்காக நம்பிக்கைப் பொறுப்பில் வைத்திருந்தீர்களா ?

அவ்வாறெனின், மேலே 1 ல் கேட்கப்பட்டுள்ளவாருள் முழு விபரங்களையும் தருக.

Did you, your spouse or any of your children* hold any property in trust for anyone? If so, give full particulars as called for in 1 above.

3. சாத்திரி லெட்ரீனோது ஸ்கை
வருமான வரிக் கோப்பு இலக்கம்
Income Tax file number

4. ඔබට, ඔබේ තාරයාට/ස්වාමිපුරුෂයාට හෝ ඔබේ යම් දරුවකුට* තැපැල් කාර්යාල ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව සහ ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව ඇතුළු ශ්‍රී ලංකාවේ හෝ විදේශයක යම් බැංකුවල ගිණුම් (ජංගම ගිණුම්, ඉතිරිකිරීමේ ගිණුම්, ස්ථාවර ගිණුම් යනාදිය) කිසිවක් තිබුණේද? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න :—

உமக்கு, உமது வாழ்க்கைத் துணைக்கு அல்லது உமது பிள்ளைகளுள் * எவருக்கும் அஞ்சல் அலுவலகச் சேமிப்பு வங்கியும் தேசிய சேமிப்பு வங்கியும் உட்பட இலங்கையில் அல்லது வெளிநாட்டில் உள்ள எவையேனும் வங்கிகளில் (நடப்புக் கணக்குகள், சேமிப்புக் கணக்குகள், நிலையான வைப்புக்கள் முதலிய) எவையேனும் ச.ச. டீயர்கள் இருந்தனவா? அவ்வாறெனின், குறிப்பிடுக :—

Did you, your spouse or any of your children* have any accounts (Current Accounts, Savings Accounts, Fixed Deposits, etc.) in any Banks in Sri Lanka or abroad including Post Office Savings Bank and National Savings Bank? If so state:-

[illegible]

- [illegible]

பிணைப் பத்திரங்களில் ஏதேனும் பணத்தை முதலீடு செய்திருக்கிறீர்களா? Had you, your spouse or any of your children* invested any money in Savings Certificates, Tax Reserve Certificates or Government Securities? If so state:-

[illegible]

6. ඔබ හෝ ඔබේ ගාර්යාල/ස්ථානීය පුරුෂයා හෝ ඔබේ යම් දරුවකු* පොරොන්දු නොවිට, වෙස්පන් හෝ වෙනත් පුරුකම් මත හෝ වැව්ල හෝ නිශ්චල දේපල උකසට තබා ගෙන යම් පුද්ගලයකුට, සමාගමකට හෝ හවුල් ව්‍යාපාරයකට යම් මුදලක් ණයට දී තිබුණේද? එසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න :-

பலதர ஸ்டாஃப் :—

Had you, your spouse or any of your children* loaned any money to any individual, company or partnership on promissory notes, cheques or other security or on the hypothecation of movable property? If so state:-

கடன் வாங்கியவரின் பெயரும் முகவரியும் Name and Address of Borrower	கடன் இடல் திகதி கடன் தொகை தேதியும் தொகையும் Date and Amount loaned	வட்டி வீதம் Rate of Interest	இடல் திகதி உறுதியின் இலக்கம் No. and Date of Deed	சான்றகரின் பெயர் Name of Notary

7. ඔබ හෝ ඔබේ භාර්යාව/ස්වාමීපුරුෂයා හෝ ඔබේ යම් දරුවෙක්* යම් සකන්ධ, කොටස් හෝ සෑන් පත්‍ර සඳුව පිටියේදී ඊසේ නම්, පහත සඳහන් විස්තර සපයන්න :-

பெருந்திக்குத்தீர்களா? அவ்வாறெனின், குறிப்பிடுக:—

Did you, your spouse or any of your children* hold any stocks, shares or debentures? If so state:-

[illegible]

හිටිත්මෙහි දෙන ලද පිළිතුරු සහ කරන ලද ප්‍රකාශ සත්‍ය හා නිවැරදි බව ගෞරව බහුමානයෙන් අවංකව සහ සත්‍ය ලෙස මෙයින් ප්‍රකාශ කොට තිබේ දෙම/පුරුම.

I, do hereby solemnly, sincerely and truly
declare and affirm/swear that the answers given and the statements made by me herein are true and accurate.

අත්සන/ கையொப்பம்/ Signature.

உயிர்த்து. நோக்கி.

0 19/ 06 2020 ම. 14 වන දින වූ මෙහි මා ඉදිරියේ දිවුරුම් ලැබූ/ප්‍රතිඥා දෙන ලදී.

0 ஆம் ஆண்டு மாதம் ஆம் நாளாகிய இன்று
..... என்னுமிடத்தில் என் முன்னிலையில் சத்தியம்/உறுதி செய்யப்பட்டது.

Sworn/affirmed to at on this day of 20 before me.

.....
 ১৯৮৭ চন্দ্রশেখর বসু

~~ಭೈರಮ್ಮ ಹೊಸಪೇಟೆ/ಜಾಮಾ ಮಸೀದಿಯಲ್ಲಿ~~

சத்திய ஆணையாளர்/சமாதான நீதிவான்.

Commissioner of Oaths/Justice of the Peace.

ඩබ්ලි කලංසුරියකරව්ව

මුළු දිවයින සඳහා සාම විකිසුරු

74, මහායාය වත්ත,

ගෞරනාපිටිය, පිළියන්දල.

* මෙම පත්‍රයේ කාර්යයන් සඳහා—

இச்சட்ட நோக்கங்களுக்காக—

For the purposes of this law

“වත්කම් හා බැරකම්” යන්නෙන් ශ්‍රී ලංකාව තුළ හෝ ශ්‍රී ලංකාවෙන් පිටත වූ වත්කම් හා බැරකම් අදහස් වන අතර ප්‍රකාශකව යෙහි ම හෝ කොටසක් හෝ අයිතිව ඇති වංචල හා නිශ්චල දේපල ද, ප්‍රකාශකව වැඩිදිය සම්බන්ධතාවන් ඇති යම් දේපලක් ද ප්‍රකාශය කාලසීමාව ඇතුළත ප්‍රකාශක විසින් ඔහුගේ කලත්‍රයා හෝ දරුවන් නමින් අත්කර ගන්නා ලද යම් දේපලක් ද මීට ඇතුළත් වේ.”

“ சொத்துக்களும் பொறுப்புக்களும் ” என்பது இலங்கையிலும் இலங்கைக்கு வெளியேயும் இருக்கின்ற சொத்துக்களும் பொறுப்புக்களும் எனப் பொருள்படுவதுடன் முழுமையாகவோ அல்லது பகுதியாகவோ வெளிப்படுத்துனரின்ால் சொந்தமாக வைத்திருக்கப்படுவதும், வெளிப்படுத்துனர் பயன்பெறும் அக்கறைகொண்டுள்ளதும். வெளிப்படுத்துகை தொடர்புறுத்தும் காலப்பகுதியின்போது வெளிப்படுத்துனரின்ால் அவாது வாழ்க்கைத் துணையின் அல்லது பிள்ளையின் பெயரில் கொள்ளப்பட்டதுமான ஏதேனும் அசைவுள்ள ஆதனத்தையும் அசைவற்ற ஆதனத்தையும் உள்ளடக்கும்.”

*“assets and liabilities” means assets and liabilities in and outside Sri Lanka, and includes movable and immovable property owned by the declarant in whole or in part, any property in which the declarant has a beneficial interest and any property acquired by the declarant during the period to which the declaration relates, in the name of his spouse or child. ’

'දරුවකු' යන්නෙන්—

“ பிள்ளைகள் ” என்பது—

'Children' means—

(අ) අවිවාහක වැද, වසසින් අවරුද දහ අටව අඩ වැද, දරුවකු හෝ,

(அ) திருமணமாகாதவராகவும் பதினெட்டு வயதிற்குக் குறைவானவருமான பிள்ளைகள் என்று ; அல்லது

(a) children who are unmarried and under 18 years of age, or

(ආ) වසසිත් අවුරුදු දහ අටක් හෝ ඊට වැඩි වූ නමුත් නම පියාගෙන්/මවගෙන් හෝ දෙමව්පියන්ගෙන් යැපෙන දරුවකු

(ஆ) பதினெட்டு வயதடைந்த அல்லது அதற்கு மேற்பட்ட வயதுடைய, ஆனால் அவரினது பெற்றோரில் அல்லது பெற்றோர்களில் தங்கவாழ்கின்ற பிள்ளைகள் என்று

(b) children who are 18 years of age or over but are dependant on their parent or parents

අදහස් වන අතර සුළු දරුවකු හෝ දරුකමට හදගැනීමේ ආශ්‍රපතන යටතේ හදගත් දරුවකු ද ඊට ඇතුළත් වේ.

and includes step children or children who have been adopted under the Adoption of Children Ordinance.